



Državni izpitni center



P 2 3 3 A 3 0 2 1 3

ZIMSKI IZPITNI ROK

ITALIJANŠČINA KOT TUJI IN DRUGI JEZIK

NAVODILA ZA OCENJEVANJE

Ponedeljek, 5. februar 2024

POKLICNA MATURA

Moderirana različica

IZPITNA POLA 1

Vsaka pravilna rešitev je vredna 1 točko. Skupno je možno doseči 30 točk.

Opomba: Pri ocenjevanju te pole se ne upošteva kriterija jezikovne pravilnosti.

1. naloga

Vpr.	Rešitev	Dodatna navodila
1	♦ La cuoca.	Sprejemljive so tudi sopomenke (npr. chef, ristoratrice).
2	♦ Dall'Iran.	
3	ena od: ♦ Appena arrivano in cucina. ♦ Dopo il servizio.	
4	♦ Vuole sapere il loro parere (cosa è piaciuto).	Upošteva se vsak smiseln odgovor.
5	♦ Nessuno.	
6	♦ Con il marito.	
7	♦ Legge.	
8	♦ Rivoluzione islamica.	
9	ena od: ♦ Con entusiasmo. ♦ Una cucina sofisticata ma semplice nel piatto. ♦ Una cucina che arriva dritta al cuore.	
10	♦ La lettera.	

2. naloga

Vpr.	Rešitev	Dodatna navodila
11	♦ A	
12	♦ A	
13	♦ C	
14	♦ B	
15	♦ B	
16	♦ B	
17	♦ C	
18	♦ A	
19	♦ B	
20	♦ C	

3. naloga

Vpr.	Rešitev	Dodatna navodila
21	♦ H	
22	♦ C	
23	♦ J	
24	♦ E	
25	♦ D	
26	♦ G	
27	♦ B	
28	♦ I	
29	♦ A	
30	♦ F	

IZPITNA POLA 2

A) Krajši pisni sestavek

Vrednotimo:

- sporočilnost:** upoštevanje značilnosti besedilne vrste, jasnost in razumljivost sporočila, upoštevanje zahtev naloge (utemeljitev izbire med danimi možnostmi, navajanje zahtevanih informacij, odziv na neko problemsko izhodišče, npr. odgovor na oglas itd.)
- jezik:** ustreznost besedišča, jezikovna pravilnost (pravopisna, oblikoslovna in skladenjska pravilnost)
- vezljivost:** smiselna in logična povezanost sestavka

1. Sporočilnost	Točke	Merila
	4	Sestavek v celoti zadosti zahtevam naloge. Sporočilo je jasno.
	3	Sestavek zadosti pretežno vsem zahtevam naloge. Sporočilo je jasno.
	2	Sestavek delno ustreza nalogi in zadosti le nekaterim zahtevam. Sporočilo je še razumljivo.
	1	Sestavek ne zadosti zahtevam naloge, poda le nekatere informacije. Sporočilo ni razumljivo.
	0	Besedilo je vsebinsko neustrezno oziroma ga kandidat ne napiše.

OPOMBA: Če ima sestavek manjše število besed, kakor je predpisano, lahko kandidat dobi za sporočilnost največ 3 točke.

2. Jezik	Točke	Merila
	4	Besedišče je ustrezno. Jezikovne napake so zanemarljive.
	3	Besedišče je še ustrezno. Značilne so posamezne jezikovne napake.
	2	Besedišče je osnovno. Jezikovne napake so številne.
	1	Besedišče je neustrezno. Številne jezikovne napake otežujejo razumevanje sporočila.
	0	Zapis je nečitljiv ali nerazumljiv.

3. Vezljivost	Točke	Merila
	2	Sestavek je v celoti smiselno in logično povezan.
	1	Sestavek je logično povezan le v posameznih delih.
	0	Sestavek ni logično povezan.

B) Daljši pisni sestavek

Vrednotimo:

1. **sporočilnost:** razvijanje misli, opisovanje, izražanje in utemeljevanje lastnih stališč s primeri, jasnost in razumljivost sporočila
2. **jezik:** jezikovna pravilnost (pravopisna, oblikoslovna in skladenjska)
3. **besedišče in slog:** ustreznost besedišča, slogovna in funkcijska zvrstna zaznamovanost
4. **zgradbo:** upoštevanje besedilne vrste, povezanost in razčlenjenost besedila

1. Sporočilnost	Točke	Merila
	5	Kandidat ustrezno razvija misel: izčrpno opisuje in izraža lastna stališča, ki jih tudi ustrezno utemelji in ponazori s primeri. Sporočilo je jasno.
	4	Kandidat večinoma ustrezno razvija misel in opisuje, izraža lastna stališča, ki jih večinoma utemelji s primeri. Sporočilo je jasno.
	3	Kandidat še primerno razvija misel, navaja podatke in izraža stališča, a jih večinoma ne utemelji. Sporočilo je razumljivo.
	2	Kandidat našteva primere, vendar jih ne utemelji, ampak zgolj opisuje in navaja podatke. Sporočilo je še razumljivo.
	1	Kandidat navaja posamezne nepovezane podatke. Sporočilo je razumljivo le s težavo.
	0	Besedilo je vsebinsko neustrezno oziroma ga kandidat ne napiše.

2. Jezik	Točke	Merila
	5	Besedilo je jezikovno pravilno, pravopisne in druge napake so zanemarljive.
	4	Besedilo je jezikovno ustrezno, značilne so posamezne jezikovne napake, predvsem pri rabi zahtevnejših jezikovnih struktur.
	3	Besedilo je jezikovno še ustrezno, nekaj je napak pri rabi osnovnih jezikovnih struktur oziroma kandidat uporablja le osnovne jezikovne strukture.
	2	Besedilo je le delno jezikovno ustrezno. Kandidat uporablja pretežno osnovne jezikovne strukture, jezikovne napake so številne.
	1	Besedilo je jezikovno neustrezno in zaradi številnih jezikovnih napak težko razumljivo.
	0	Besedilo je zaradi številnih jezikovnih napak nerazumljivo.

3. Besedišče in slog	Točke	Merila
	5	Besedišče in slog popolnoma ustrežata.
	4	Besedišče in slog sta primerna.
	3	Besedišče je osnovno, a še primerno. Slog le delno ustreza.
	2	Besedišče je skromno, slog je pretežno neustrezen.
	1	Besedišče je zelo skromno, se ponavlja ali je dobesedno prepisano iz danih izhodišč. Slog je neustrezen.
	0	Besedišče in slog sta neustrezna.

4. Zgradba	Točke	Merila
	5	Kandidat upošteva vse značilnosti besedilne vrste. Besedilo je v celoti smiselno povezano in ustrezno členjeno.
	4	Kandidat upošteva značilnosti besedilne vrste. Besedilo je smiselno povezano in primerno členjeno.
	3	Kandidat upošteva nekatere značilnosti besedilne vrste. Besedilo v nekaterih delih ni povezano, je pomanjkljivo ali pretirano členjeno.
	2	Kandidat ne upošteva značilnosti besedilne vrste. Besedilo ni povezano in ni ustrezno členjeno.
	1	Deli besedila ne tvorijo celote, so popolnoma nepovezani ali se ponavljajo. Besedilo ni členjeno.
	0	Kandidat tvori posamezne nepovezane povedi.

OPOMBA: Pisni sestavek je ocenjen z 0 točkami, če je vsebinsko neustrezen, če je nečitljiv oziroma če ga kandidat ne napiše.